

domÉOS

GP10DOM

Mode d'emploi

Grille-tous-pains (F)

Gebruiksaanwijzing

Broodrooster (NL)

Fabriqué en Chine

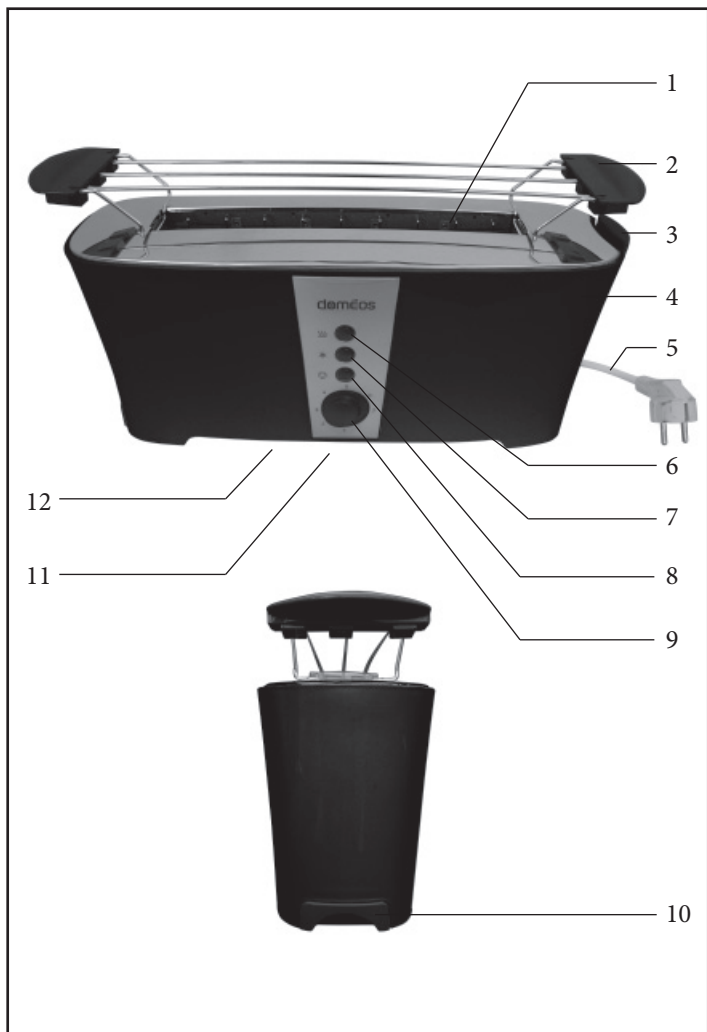
Distribué par : cora France Croissy Beaubourg 77435 Marne-la-Vallée Cedex 2

Gefabriceerd in China

Verdeeld door : cora Belgique S.A./N.V. ZI 4° B-6040 Jumet



Lire le manuel de l'opérateur / Lees de handleiding



Chère Cliente, Cher client,

Avant d'utiliser cet appareil, l'utilisateur doit lire attentivement les instructions suivantes.

Branchement sur le secteur

L'appareil doit être raccordé à un socle de prise de courant ayant un contact de terre.

Assurez-vous que la tension d'alimentation correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.

Ce produit est conforme à toutes les directives relatives au marquage "CE".

Familiarisez-vous avec votre appareil

1. Fente pour le pain
2. Grille de réchauffage des petits pains
3. Bouton d'éjection
4. Boîtier
5. Cordon d'alimentation avec fiche
6. Voyant du réchauffage du pain
7. Commande de décongélation avec voyant
8. Bouton d'éjection avec voyant principal
9. Commande du grillage
10. Tiroir ramasse-miettes
11. Plaque signalétique (en dessous de l'appareil)
12. Rangement du cordon (en dessous de l'appareil)

Consignes de sécurité

- **Il existe toujours le risque que le pain s'enflamme pendant le grillage, par exemple s'il a été grillé plus d'une fois ou s'il entre en contact avec les résistances. De ce fait, prenez soin de ne pas placer l'appareil, ou le faire fonctionner, à proximité de rideaux ou d'autres matières inflammables. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.**
- Pour éviter d'endommager le boîtier, ne placez pas l'appareil sur, ou à proximité, des surfaces chaudes ou des sources de flammes telles que des plaques de cuisson ou brûleurs à gaz.

- **Attention:** les surfaces de l'appareil deviennent très chaudes pendant l'utilisation. **Danger de brûlures!**
- Placez toujours l'appareil sur une surface plane et thermorésistante.
- Avant toute utilisation, vérifiez soigneusement que l'appareil, son cordon d'alimentation et ses accessoires ne présentent aucun signe de détérioration qui pourrait avoir un effet néfaste sur la sécurité de fonctionnement de l'appareil. Ne faites jamais fonctionner l'appareil si celui-ci est tombé par terre, car il pourrait être endommagé sans que ces dommages soient visibles extérieurement.
- Ne recouvrez jamais la fente à pain lorsque l'appareil est en marche.
- N'essayez pas d'enlever le pain du grille-pain avec les doigts ou d'introduire un objet quelconque (par exemple couteau, fourchette) dans la fente prévue pour le pain. Les éléments chauffants sont sous tension.
- Le temps de grillage peut être plus court selon les fluctuations du courant d'alimentation.
- Examinez régulièrement le cordon pour vous assurer de son parfait état. N'utilisez pas l'appareil si le cordon est endommagé.
- Ne laissez jamais l'appareil ou le cordon d'alimentation entrer en contact avec une surface chaude.
- Ne laissez pas pendre le cordon d'alimentation.
- **Retirez toujours la fiche de la prise murale après utilisation et également :**
 - en cas de mauvais fonctionnement pendant l'utilisation,
 - lorsque vous attachez ou retirez la grille de réchauffage,
 - avant de nettoyer l'appareil.
- Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon ; tirez toujours sur la fiche.
- L'appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparée.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites,

ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages éventuels subis par cet appareil, résultant d'une utilisation incorrecte ou du non-respect de ce mode d'emploi.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et ne doit pas servir à usage professionnel.
- Afin d'être conforme aux normes de sécurité en vigueur et d'éviter tout danger, les réparations des appareils électriques doivent être effectuées uniquement par du personnel qualifié.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le distributeur, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger. En cas de panne, adressez-vous au service après-vente de votre magasin.

Fonctionnement

Informations générales

- Le pain rassis d'un jour dore plus vite que le pain frais. Pour le pain complet, augmentez le temps de grillage par rapport au pain blanc.
- Évitez d'utiliser des tranches trop épaisses ou trop grandes. Elles pourraient rester coincées dans le grille-pain. L'épaisseur des tranches à griller ne doit pas dépasser 15 mm.
- **En cas de problèmes ou de mauvais fonctionnement, et avant de nettoyer l'appareil, enlevez toujours la fiche de la prise murale.**
- Pour enlever une tranche bloquée dans la fente, utilisez une tige de bois arrondie (par exemple une poignée de brosse). Ne touchez jamais les résistances en métal.
- Les différents types de pain, le degré d'humidité et l'épaisseur des tranches

ont tous un effet sur le degré de grillage. Par conséquent, gardez le pain dans un emballage hermétique.

Avant la première mise en service

- Nettoyez le grille-pain à fond (voir **Nettoyage et entretien**).
- Mettez en marche le grille-pain sans y mettre de pain en le faisant effectuer 5 cycles de grillage à température maximale.
- Laissez refroidir le grille-pain entre les cycles de grillage.
- **Remarque : la commande de mise en marche ne se bloque en bas que lorsque l'appareil est branché sur le secteur.**
- A la première mise en marche de l'appareil, une légère fumée et une faible odeur peuvent être dégagées. Ceux-ci disparaissent rapidement. Assurez-vous qu'il y a une bonne ventilation.

Réglage du degré de grillage

Le degré de grillage est réglable à l'infini au moyen de la commande de réglage du temps de cuisson.

Clair: tournez la commande dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Foncé: tournez la commande dans le sens des aiguilles d'une montre.

Pour faire griller du pain de mie, nous recommandons un réglage sur la position 3 ou 4.

Fonctionnement

- Après avoir réglé le dorage, introduire le pain dans la fente à pain et pousser le levier de fonctionnement vers le bas. La lampe témoin s'allumera.
- Dès que le pain est doré comme on le veut, le grille-pain s'arrête automatiquement; les tranches sont éjectées et peuvent être enlevées dès que la lampe témoin s'éteint.
- Pour obtenir des tranches de pain dorées de façon régulière, laissez refroidir le grille-pain 60 à 90 secondes après chaque cycle.
- Ne recouvrez pas la fente à pain lorsque l'appareil est en marche.

Fonction de décongélation

Pour le pain surgelé, et pendant l'utilisation de la grille-pain, la fonction de décongélation peut être utilisée pour prolonger le grillage. Lancez d'abord le grillage, puis appuyez sur la touche de décongélation.

L'activation de cette fonction est indiquée par un voyant lumineux.

Fonction de réchauffage du pain

La fonction de réchauffage sert à réchauffer les tranches de pain déjà grillés.

Attention : ne réchauffez pas le pain beurré. Lancez d'abord le grillage, puis appuyez sur la touche de réchauffage. L'activation de cette fonction est indiquée par une lampe témoin.

Interruption du cycle de grillage

Si vous voulez interrompre le cycle de grillage, appuyez sur le bouton d'arrêt. Le grille-pain s'arrêtera et les tranches seront éjectées.

Pour réchauffer des petits pains, etc.

- Retirez toujours la fiche de la prise murale avant d'attacher ou de retirer la grille de réchauffage.
- Pour réchauffer des petits pains, des pains au lait ou autres pâtisseries, les supports de la grille de réchauffage doivent être entièrement dépliés avant d'être fixés au-dessus de la fente pour le pain.
- Branchez la fiche sur la prise murale.
- Mettre les petits pains à réchauffer sur le dessus, régler le dorage sur moyen et, ensuite, pousser le levier de fonctionnement vers le bas pour mettre le grille-pain en marche.
- Dès que le cycle de dorage est terminé et que l'appareil s'est arrêté automatiquement, retourner le petit pain et répéter le cycle.
- Ne pas mettre les petits pains directement sur la fente à pain.
- Ne pas utiliser la grille de réchauffage si les supports de cette grille ne sont pas entièrement dépliés.

Nettoyage et entretien

- Avant de nettoyer l'appareil, retirez toujours la fiche de la prise murale et laissez l'appareil se refroidir.
- Pour éviter tout risque de choc électrique,

ne nettoyez pas l'appareil en le plongeant dans l'eau.

- N'utilisez ni produits abrasifs ni détergents concentrés.
- Le boîtier peut être nettoyé à l'aide d'un chiffon non-pelucheux sec ou légèrement humidifié.

Tiroir ramasse-miettes

- Pendant l'utilisation, les miettes sont recueillies dans le tiroir ramasse-miettes. Pour enlever les miettes, tirez le tiroir vers le côté et le vider.

Rangement du cordon électrique

Déroulez le cordon complètement avant utilisation et vérifiez qu'il est bien à l'écart de l'appareil.

Après utilisation, laissez l'appareil se refroidir suffisamment avant d'enrouler le cordon électrique.

Garantie

Cet appareil est garanti par le fabricant pendant une durée d'un an à partir de la date d'achat, contre tous défauts de matière et vices de fabrication. Au cours de cette période, toute pièce défectueuse sera remplacée gratuitement.

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale de l'appareil, les pièces cassables telles que du verre, des ampoules, etc., ni les détériorations provoquées par un mauvais emploi et le non-respect du mode d'emploi.

Aucune garantie ne sera due si l'appareil a fait l'objet d'une intervention à titre de réparation ou d'entretien par des personnes non-agrées par nous.

Pour bénéficier de la garantie faites remplir le certificat sur l'emballage de votre appareil et conservez le ticket de caisse.

Mise au rebut



Ne jetez pas vos appareils ménagers vétustes ou défectueux avec vos ordures ménagères; apportez-les à un centre de collecte sélective des déchets électriques et électroniques.

Beste klant,

Lees vóór gebruik aandachtig deze gebruiksaanwijzing, zodat u zich met het toestel vertrouwd maakt.

Aansluiting op het stroomnet

Dit toestel moet worden aangesloten op een geaard stopcontact.

Kijk na of de netspanning overeenstemt met de spanning die is vermeld op het identificatieplaatje.

Dit product voldoet aan alle richtlijnen in verband met het "CE"-label.

Maak kennis met het toestel

1. Broodsleuf
2. Opwarmgrill voor broodjes
3. Uitwerpknop
4. Behuizing
5. Stroomsnoer met stekker
6. Verklikkerlichtje voor het opwarmen van het brood
7. Ontdooiknop met verklikkerlichtje
8. Uitwerpknop met hoofdverklikkerlichtje
9. Bedieningsknop voor het roosteren
10. Kruimellade
11. Identificatieplaatje (onder het toestel)
12. Snoeropberging (onder het toestel)

Veiligheidsvoorschriften

- Er bestaat altijd gevaar dat het brood tijdens het roosteren vuur vat, bijvoorbeeld omdat het meer dan eenmaal is geroosterd of omdat het in contact komt met de weerstanden. Zorg er daarom voor dat u het toestel niet in de buurt van gordijnen of ander brandbaar materiaal plaatst of laat werken. Laat het toestel niet zonder toezicht werken.
- Plaats het toestel niet op of dicht bij warme oppervlakken of toestellen met een vlam, zoals kookplaten of gasbranders, om de behuizing niet te beschadigen.

- **Let op:** het oppervlak van het toestel wordt heet tijdens het gebruik. **Gevaar voor brandwonden!**
- Plaats het toestel altijd op een vlakke en hittebestendige ondergrond.
- Controleer vóór elk gebruik of het toestel, het snoer en de toebehoren geen enkel teken van beschadiging vertonen dat de veilige werking in gevaar zou kunnen brengen. Laat het toestel nooit werken wanneer het is gevallen: het kan schade hebben opgelopen die niet aan de buitenzijde zichtbaar is.
- Dek de broodsleuf nooit af wanneer het toestel in werking is.
- Probeer het brood niet met de vingers uit de broodrooster te halen en steek geen voorwerpen (bijvoorbeeld een mes of vork) in de broodsleuf. De verwarmingselementen staan onder spanning.
- De tijd voor het roosteren kan korter zijn naargelang er zich schommelingen voordoen in de stroomtoevoer.
- Controleer regelmatig het snoer om er zeker van te zijn dat het in perfecte staat is. Gebruik het toestel niet als het snoer beschadigd is.
- Laat het toestel of het stroomsnoer nooit in contact komen met een heet oppervlak.
- Laat het stroomsnoer niet loshangen.
- **Trek altijd de stekker uit het stopcontact na gebruik en in de volgende gevallen:**
 - als het toestel tijdens het gebruik niet goed functioneert;
 - wanneer u de opwarmgrill plaatst of wegneemt.
 - voor u het toestel reinigt.
- Koppel het toestel niet los door aan het snoer te trekken; trek altijd aan de stekker.
- Dit toestel is niet bestemd om te worden ingeschakeld met behulp van een externe timer of via een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Dit toestel mag niet worden gebruikt door personen (met inbegrip van kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of

mentale vermogens of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen vooraf heeft geleerd hoe ze het toestel moeten gebruiken.

- Hou toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het toestel spelen.
- Wij wijzen elke verantwoordelijkheid af voor eventuele schade aan het toestel die het gevolg is van foutief gebruik of het niet naleven van deze handleiding.
- Dit toestel is uitsluitend bestemd voor huiselijk gebruik en niet voor professionele toepassingen.
- Om te voldoen aan de geldende veiligheidsnormen en alle risico's te vermijden, mogen herstellingen aan elektrische toestellen enkel worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel. Als het snoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de verdeler, zijn naverkoopdienst of een persoon met vergelijkbare kwalificatie, om gevaar te vermijden. Wend u bij defect tot de naverkoopdienst van uw winkel.

Werking

Algemene informatie

- Brood van een dag oud roostert sneller dan vers brood. Volkorenbrood moet langer roosteren dan wit brood.
- Gebruik geen te dikke of te grote sneden, omdat die in de broodrooster klem kunnen raken. Rooster geen sneden die dikker zijn dan 15 mm.
- **Trek altijd de stekker uit het stopcontact bij problemen of een slechte werking en voor u het toestel gaat reinigen.**
- Gebruik een afgerond houten staafje (bijvoorbeeld de handreep van een borstel) om een sneetje te verwijderen dat klem zit in de sleuf. Raak nooit de metalen weerstanden aan.
- De broodsoort, de vochtigheidsgraad en de dikte van de sneden hebben allemaal een invloed op het roosteren. Bewaar het brood in een hermetisch gesloten

verpakking.

Vóór de eerste ingebruikname

- Reinig de broodrooster grondig (zie *Reiniging en onderhoud*).
- Zet de broodrooster aan zonder brood erin en laat hem 5 keer roosteren op maximale temperatuur.
- Laat de broodrooster afkoelen tussen de roosterbeurten.
- **Opmerking: de knop voor het aanzetten blijft alleen zitten aan de onderzijde als het toestel op het stroomnet is aangesloten.**
- Bij deze eerste ingebruikname kunnen wat rook en een lichte geur vrijkomen, die snel zullen verdwijnen. Zorg voor voldoende ventilatie.

Het roosteren instellen

U kan het roosteren regelen met de bedieningsknop voor het instellen van de roostertijd.

Licht: draai de knop in tegenwijzerzin.

Donker: draai de knop in wijzerzin.

Om wit brood te roosteren, raden we u stand 3 of 4 aan.

Werking

- Nadat u het roosteren hebt ingesteld, steekt u het brood in de sleuf en druk u de hendel naar beneden. Het verklikkerlichtje gaat branden.
- Zodra het brood naar wens is geroosterd, schakelt de broodrooster zich automatisch uit; de sneden worden uitgeworpen en kunnen worden weggenomen zodra het verklikkerlichtje uit gaat.
- Om gelijkmatig geroosterde sneden te bekomen, laat u na elke cyclus de broodrooster 60 tot 90 seconden afkoelen.
- Dek de broodsleuf niet af wanneer het toestel in werking is.

Ontdooifunctie

Voor diepgevroren brood en tijdens het

gebruik van de broodrooster kan u de ontdoofunctie gebruiken om de roostertijd te verlengen. Start eerst het roosteren en druk dan op de ontdooiknop.

Een verklikkerlichtje geeft aan dat deze functie geactiveerd is.

Opwarmfunctie

De opwarmfunctie dient om reeds geroosterde sneden brood op te warmen. Let op: warm geen beboterd brood op. Start eerst het roosteren en druk dan op de opwarmknop. Een verklikkerlichtje geeft aan dat deze functie geactiveerd is.

Het roosteren onderbreken

Als u het roosteren wil onderbreken, drukt u op de stop-knop. De broodrooster schakelt zich uit en de sneden worden uitgeworpen.

Broodjes enz. opwarmen

- Trek altijd de stekker uit het stopcontact voor u de opwarmgrill plaatst of wegneemt.
- Om broodjes, melkbroodjes of koffiekoecken op te warmen, moeten de houders van de opwarmgrill volledig zijn opengeplooid voor u ze boven de broodsleuf bevestigt.
- Steek de stekker in het stopcontact.
- Leg de broodjes die u wil opwarmen op de opwarmgrill, stel het roosteren in op middelmatig en druk de hendel naar beneden om de broodrooster aan te zetten.
- Zodra het roosteren beëindigd is en het toestel zich automatisch heeft uitgeschakeld, draait u de broodjes om en herhaalt u de cyclus.
- Leg de broodjes niet rechtstreeks op de broodsleuf.
- Gebruik de opwarmgrill niet wanneer de houders van deze grill niet volledig zijn opengeplooid.

Reiniging en onderhoud

- Trek altijd de stekker uit het stopcontact en laat het toestel afkoelen voor u het gaat

reinigen.

- Dompel het toestel bij het reinigen niet onder in water om elk risico op elektrische schokken te vermijden.
- Gebruik geen schurende producten of geconcentreerde reinigingsmiddelen.
 - De behuizing en de opwarmgrill kan u reinigen met een droge of licht bevochtigde niet-pluizende doek.

Kruimellade

- Tijdens het gebruik worden de kruimels opgevangen in de kruimellade. Om de kruimels te verwijderen, trekt u de lade naar opzij en maakt u ze leeg.

Het stroomsnoer opbergen

Ontrol het snoer volledig voor het gebruik en zorg ervoor dat hij zich ver genoeg van het toestel bevindt.

Laat het toestel na gebruik voldoende afkoelen voor u het stroomsnoer oprolt.

Waarborg

Dit toestel is door de fabrikant gedurende een jaar vanaf de aankoopdatum gewaarborgd tegen materiaal- en fabricagefouten. Tijdens deze periode zal elk defect onderdeel gratis worden vervangen.

Deze waarborg dekt niet de gewone slijtage van het toestel en breekbare onderdelen zoals glas, lampen, enz., noch schade veroorzaakt door verkeerd gebruik of het niet naleven van de gebruiksaanwijzing.

De waarborg is niet van toepassing indien personen die niet door ons zijn goedgekeurd aan het toestel hebben gewerkt voor herstelling of onderhoud.

Om van de waarborg te genieten, laat u het certificaat op de verpakking van het toestel invullen en bewaart u het kasticket.

Weggooien



Gooi uw oude of defecte huishoudtoestellen niet bij het gewone afval, maar breng ze naar een inzamelpunt.